



K.O.H.G.K. DE PLATE
ARCHIEF

Inv. Nr. 20 20 / 3175

Coll.Nr.
117.7 A16 51-3/1/1917-06



THE UNIVERSITY OF CHICAGO
PRESS



**Concours musical international
Reine Elisabeth de Belgique**
Membre de la Fédération des Concours Internationaux
de Musique

**Internationale muziekwedstrijd
Koningin Elisabeth van België**
Lid van de Federatie van de Internationale
Muziekwedstrijden

1987

Piano

**Sous la haute protection
de S.M. la Reine**
et sous le patronage
du Gouvernement Belge

**Onder de hoge protectie
van H.M. de Koningin**
en onder de bescherming
van de Belgische Regering



LA BIBLIOTECA DI SAN CARLO
PALAZZO MARCONI - TORINO



Zaterdag 20 juni 1987
Casino-Kursaal Oostende - 20 u. 30

Akira WAKABAYASHI

Tweede prijs
Prijs van de Belgische Regering — Arthur De Greef

Johann SCHMIDT

Vierde prijs
Prijs Graaf de Launoit

Mi-Joo LEE

Zesde prijs
Prijs van de stad Brussel

met de welwillende medewerking van het

ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE LIEGE
et de la Communauté française

onder de leiding van

Pierre BARTHOLOMEE

concertmeester

Richard PIETA

Concert ten bate van de IMKEB













Baron PAELINCK

*Voorzitter van de Internationale Muziekwedstrijd
Koningin Elisabeth van België
Président du Concours Musical International
Reine Elisabeth de Belgique*





l. to r.: J. Browning, K.H. Kämmerling, K.H. Pick, V. Merjanov, J.-Cl. Vanden Eynden, F. Gevers, I. Moravec, D. Wayenberg, R. Firkusny, J. Swann, H. Leygraf, E. Moguilevsky, Cl. Franck, A. Jasinski, L. Fleisher — **in front:** the Secretary, K. Yasukawa, E. Traey, Pres., N. Henriot.



1987: The Laureates: l. to r.: K. Eickhorst, H.K. Chen, K. Miki, Ch. Chou, W. Stephenson, I. Nakamichi, B. Szokolay, Mi Joo Lee, A. Wakabayashi, R. Plagge, A. Nikolsky, P. Swerts (Composer), J. Schmidt.



**ORCHESTRE PHILARMONIQUE
DE LIEGE**
et de la Communauté Française

Toen het Luiks stadsbestuur in 1960 besloot het Orkest van Luik om te vormen tot een permanent symfonisch ensemble met internationale naam, had dit reeds een lange geschiedenis met schitterende bekroningen achter de rug.

Destijds door Fernand QUINET opgericht, daarna geleid door Manuel ROSENTHAL en Paul STRAUSS, staat het Luiks Philharmonisch Orkest sedert 1977 o.l.v. Pierre BARTHOLOMEE.

Zijn internationale activiteiten groeien onophoudelijk: Frankrijk, Duitsland, Zwitserland, het Groot-Hertogdom Luxemburg, Spanje, Italië (1986) en Engeland (1987).

Het orkest heeft een tournee in Duitsland en Oostenrijk ondernomen: voor de eerste keer werd een Belgisch orkest in Salzburg uitgenodigd, een uitnodiging die reeds hernieuwd is.

De grammofoonplaten van het Luiks Philharmonisch Orkest worden in alle Europese landen verkocht, alsook in Australië, de Verenigde Staten en Japan.

Onder deze plaatopnamen zijn bijzonder vermeldingswaardig: de wereldpremiere van «Chôros XII» van H. Villa-Lobos, de «Symfonie in d-klein» van C. Franck, het Violconcert van P. Boesmans (met Richard Piéta als solist) en de laatste opname stelt een nieuwe wereldpremiere voor: de Symfonie n° 10 van F. Schubert.

Verscheidene platen hebben internationalen prijzen gewonnen.



Pierre BARTHOLOMÉE

Naast artistiek directeur en vaste dirigent van het Luiks Philharmonisch Orkest, is Pierre BARTHOLOMÉE ook toondichter. Hij was gedurende jaren leraar muziekanalyse aan het Koninklijk Muziekconservatorium van Brussel.

In zijn zeer uitgebreide repertorium komen de grote romantische meesterwerken ruimschoots aan hun trekken, o.a. «Faust» van Schumann, «Christus» van Liszt, «Tristan en Isolde» van Wagner, «Les Béatitudes» van Franck, de symfoniën van Mahler en Bruckner, evenals de meesters uit de XXste eeuw.

Zijn concerttournees hebben hem zowel door de meeste Europese landen als naar Noord-Amerika gevoerd.

Onlangs werd hij uitgenodigd om verscheidene Belgische en buitenlandse ensembles te leiden, o.a. het Frans-Zwitsers Orkest, het Philharmonisch Orkest van Oslo, het Symfonisch Orkest van de Jongeren uit Québec, het Orkest van Helsinki en het Colorado Festival Orchestra.

In het najaar 81 werd hij door Pierre Boulez uitgenodigd om het Parijse «Ensemble Intercontemporain» te leiden.

Samen met het Luikse Philharmonisch Orkest is hij regelmatig aanwezig op de Europese muzikale scènes: in maart 84 kwam de bekrachtiging te Salzburg — hoogtepunt van een tournee in Duitsland en Oostenrijk — met een hernieuwde uitnodiging voor 1986; na Spanje (oktober 1984) staat Italië voor de deur (1986) maar ook Japan en de Verenigde Staten wachten op hun.



PROGRAMMA

Concerto nr. 4 in G op. 58

Ludwig van BEETHOVEN
(1770-1827)

Allegro moderato
Andante con moto
Rondo (Vivace)

Soliste: **Mi-Joo LEE**

Concerto nr.2 in g op. 6

Sergueï PROKOFIEV
(1891-1953)

Andantino / *Allegretto*
Scherzo (Vivace)
Intermezzo (Allegro moderato)
Finale (Allegro tempestoso)

Solist: **Johann SCHMIDT**

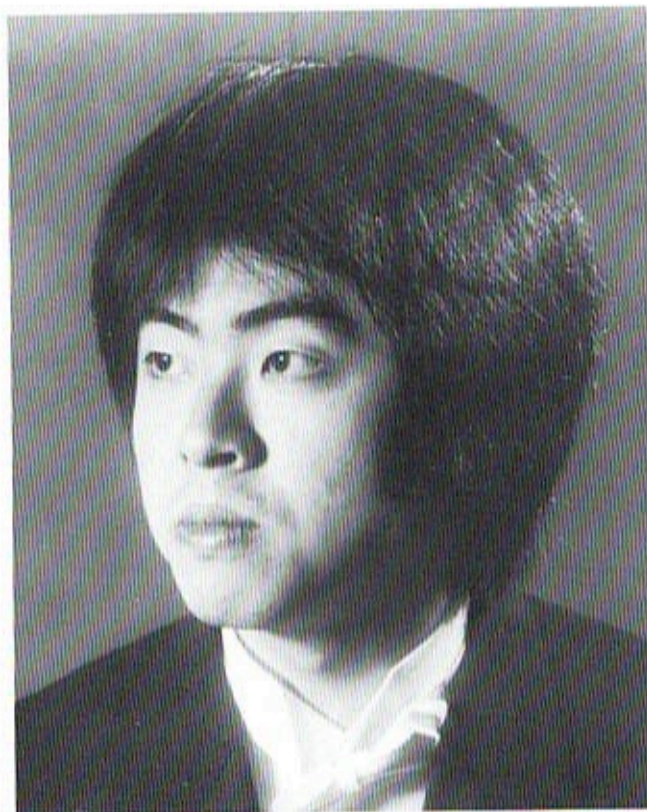
PAUZE

Concerto nr. 1 in bes op. 23

Petr TCHAIKOWSKY
(1840-1893)

Allegro non troppo e molto maestoso, allegro con spirito
Andantino semplice — prestissimo
Allegro con fuoco

Solist: **Akira WAKABAYASHI**



Akira WAKABAYASHI

Akira Wakabayashi werd op 8 mei 1965 in Tokyo geboren en had reeds op vijfjarige leeftijd belangstelling voor de muziek, zodat hij de orgelcursussen Yamaha volgde.

Na met succes zijn diploma's te hebben behaald aan de Kunst-Universiteit van Tokyo en er de Nationale Wedstrijden te hebben gewonnen met de eerste of de tweede

prijs, verlaat hij zijn professor Hiroshi Tamura om verder te studeren met Hans Leygraf aan het Mozarteum van Salzburg (2de Prijs van de Internationale wedstrijd Busoni in 1985).

Sinds zijn 14 jaar geeft hij concerten in de VSA, in Japan en in Europa.

De piano KAWAI werd door het Huis VAN DER ELST ter beschikking gesteld van de laureaat.



Johann SCHMIDT

Johann Schmidt geboren op 5 oktober 1964, kreeg vanaf zijn vierde jaar pianolessen van zijn vader en op elfjarige leeftijd behaalt hij de eerste prijs van de Pro Civitate wedstrijd. Vanaf 1976 studeert hij zeer succesrijk aan het Conservatorium van Brussel waar hij eerste prijzen behaalt in harmonie, kamermuziek en natuurlijk ook piano. Dit laatste diploma behaalde hij in de klas van Naum Slusny.

Van Johann Schmidt werden opnamen voor radio en TV gemaakt, tevens gaf hij concerten zowel in binnen- als in buitenland, in recital of met orkest, ondermeer met het N.O.B., het Vlaams Kamerorkest, het Filharmonisch orkest van Valladolid, l'Orchestre Philharmonique de Liège en het Orchestre de Wallonie.

In 1983 is hij laureaat van het fonds Alex de Vries van Antwerpen voor hetwelk hij heeft samengewerkt aan plaatopnamen.

Johann Schmidt heeft de eerste prijs behaald van de Internationale wedstrijd Pilar Bayona te Saragosse (1983).

Daarna volgt hij les aan de Kapel Koningin Elisabeth met Meester Eduardo Del Pueyo en behaalt het graduaat met grote onderscheiding alsook de beurs Nani Philipart.

De piano KAWAI werd door het Huis VAN DER ELST ter beschikking gesteld van de laureaat.



Mi-Joo LEE

Mi-Joo Lee zuster van Mi-Kyung Lee die in 1985 de vijfde prijs behaalde van de Koningin Elisabeth Wedstrijd voor viool kreeg haar eerste lessen van haar moeder.

Om zich te vervolmaken onderneemt zij tal van reizen: zij studeert aan de Hogere Muziekscholen van Essen en Berlijn, daarna aan het New England Conservatorium

van Boston (met Professor Sherman) en uiteindelijk aan het Mozarteum te Salzburg waar zij leerling is van Prof. Leygraf. Zij behaalt de eerste prijs tijdens de Viotto wedstrijd te Vercelli en de vierde prijs op de internationale wedstrijd van Tokyo. Mi-Joo Lee gaf reeds concerten al over de wereld als soliste, in duo met haar zuster, of in trio.

De piano KAWAI werd door het Huis VAN DER ELST ter beschikking gesteld van de laureate.



PIANO 1987

KANDIDATEN

B.R. Duitsland

BILDAU Alexander
EIKHORST Konstanze
HORICKE Fred
KAMENZ Igor
PLAGGE Rolf

Oostenrijk

BABINSKI Margarete
FLETZBERGER Matthias

Australië

HARVEY Michael
MUNRO Ian

België

DAMIEN Marie-Noëlle
DE SPIEGELEIR Olivier
ERKENS Marc
JARDON Guido
MOUREAUX Véronique
RAPPE Etienne
SCHILS Jean
SCHMIDT Johan
SCOHY Michel

Bulgarije

LAVRENOV Yuli

Canada

ACRE Amira
CHOU Chia
LEFEVRE Alain
MONTGOMERY Glen

Chili

GATICA David

Korea

AN Youngshin
KIM Wonmi
LEE Mi-Joo

Cuba

QUEIJA Antonio

Finland

SATUKANGAS Arto

Frankrijk

BENHAIEM Pierre
BONN Jean-Marc
CAZAL Olivier
PONTHUS Marc
TALBOT Marie-Pascale

Groot-Britannië

BAKER Alison
STEPHENSON William

Griekenland

PAPASTEFANOU Alexandra

Hongarije

DALMAY Miklos
MARCZI Zoltan
SZOKOLAY Balasz

Israël

WIESEL Arnan

Italië

FAES Francis

Japan

HARADA Hideyo
HASEGAWA Sachiko
HISAMOTO Yuko
HORI Yukiko
MIKI Kayo
NAKAMICHI Ikuyo
SAITO Masahiro
SAKAI Shiharu
TABE Kyoko
TAKAHASHI Nobuko
TAKAHASHI Yuki
WAKABAYASHI Akira
YAMAOKA Myuki

G.-H. Luxemburg

RAUCHS Béatrice

Nederland

BRACKMAN Bernd
JANSSEN Ivo
KUYKEN David
VAN DUIN Marijke

Polen

CIENAWA Mariola
KUBICA Ian
MICHNA Joanna
OGOKORWNA Kornelia

Roemenië

BELDI Cristian

Tchecoslovakije

PAULECHOVA Zuzana

Turkije

OKONSAR Mehmet

V.S.A.

BREWSTER Alison
CHEN Hung Kuan
GAMPEL Alan
KARGUL Laura
RACHMANOV Dmitry
WHITE Emily

Yugoslavië

KINKA Rita

Zonder nationaliteit

KUZMIN Leonid
NICKOLSKY Andrei



PALMARES

PIANO

1987

EERSTE PRIJS

*Grote internationale prijs Koningin Elisabeth
Prijs van Koningin Fabiola*

Andrei NIKOLSKY

PREMIER PRIX

*Grand prix international Reine Elisabeth
Prix de la Reine Fabiola*

TWEEDE PRIJS

*Prijs van de Belgische Regering —
Arthur De Greef*

Akira WAKABAYASHI

DEUXIEME PRIX

*Prix du Gouvernement Belge —
Arthur De Greef*

DERDE PRIJS

Prijs van de Europese Gemeenschappen

Rolf PLAGGE

TROISIEME PRIX

Prix des Communautés Européennes

VIERDE PRIJS

Prijs Graaf de Launoit

Johann SCHMIDT

QUATRIEME PRIX

Prix du Comte de Launoit

VIJFDE PRIJS

Prijs van de Provincie Brabant

Ikuyo NAKAMICHI

CINQUIEME PRIX

Prix de la Province de Brabant

ZESDE PRIJS

Prijs van de Stad Brussel

Mi-Joo LEE

SIXIEME PRIX

Prix de la Ville de Bruxelles

ZEVENDE PRIJS

Prijs Gravin Boël

Kayo MIKI

SEPTIEME PRIX

Prix de la Comtesse Boël

ACHTSTE PRIJS

*Prijs van de « Œuvre des Artistes »
van Luik*

Konstanze EICKHORST

HUITIEME PRIX

*Prix de « l'Œuvre des Artistes »
de Liège*

NEGENDE PRIJS

*Prijs van Provincies Antwerpen
en Henegouwen*

Chia CHOU

NEUVIEME PRIX

*Prix des Provinces d'Anvers
et du Hainaut*

TIENDE PRIJS

*Prijs van de Provincies Luik
en Oost-Vlaanderen*

William STEPHENSON

DIXIEME PRIX

*Prix des Provinces de Liège
et de Flandre orientale*

ELFDE PRIJS

*Prijs van de Provincies Limburg
en Luxemburg*

Hung-Kuan CHEN

ONZIEME PRIX

*Prix des Provinces de Limbourg
et de Luxembourg*

TWAALFDE PRIJS

*Prijs van de Provincies Namen
en West-Vlaanderen*

Balasz SZOKOLAY

DOUZIEME PRIX

*Prix des Provinces de Namur
et de Flandre occidentale*

**Andere Prijzen:**

Prijs Gina Bachauer

« Stehman Prijs »

*Prijs van het Cultureel Centrum
van het Gemeentekrediet van België*

*Prijs « de Heer en Mevrouw
Carbannelle-Van Remoortel »*

Prijs Chanoine Fernand de Crooy

*SABAM Prijs
(compositie)*

*Prijs voor de Compositiewedstrijd
voor de tweede proef*

Rita KINKA

Johann SCHMIDT

Johann SCHMIDT

**Marie-Noëlle DAMIEN
Johann SCHMIDT**

Johann SCHMIDT

Piet SWERTS
Rotations

Willy CARRON
(Paesagii con Bach)

Autres Prix:

Prijs Gina Bachauer

Prijs Stehman (Prix du public)

*Prijs du Centre culturel
du Crédit communal de Belgique*

*Prijs « Monsieur et Madame
Carbannelle-Van Remoortel »*

Prijs Chanoine Fernand de Crooy

*Prijs SABAM
(composition)*

*Prijs du Concours de composition
pour la deuxième épreuve*

